

# シラチャ校だより

泰日協会学校  
シラチャ校  
2020.12.23



## 牛の歩みも千里

～努力を怠らなければ成果があがる～

泰日協会学校シラチャ校  
校長 酒井 憲一

2020年という年は、だれもが忘れられない年となったのではないのでしょうか。感染症による世界的な蔓延が各国の国民生活に多大な影響を与え、シラチャ校も例外ではありませんでした。他国の日本人学校においては、今年度派遣予定の教員が未だ赴任できずに日本で待機していたり、現在も休校が続き、来年度の開校も目途が立たなかつたりするなど、日本人学校を取り巻く環境は依然厳しい状況が続いています。このような状況の中、本校では在宅学習や分散登校によって子どもたちの学力や体力の向上に努め、2学期からは全面再開することができました。子どもたちが全員そろって登校し、教室でいっしょに学び合い、休み時間には思いっきり遊び、弁当を食べ、終日学校で過ごすという本来の学校の姿を取り戻すことができたのはこの上ない喜びであります。また、校外学習も順次実施され、子どもたちの学びを広げて思い出をつくることのできたことも同様であります。ここまで無事に教育活動を実施できたのも、保護者の皆様はじめ関係者の方々のご尽力によるものと思っております。ここに、あらためて感謝の意を表します。

さて、日本の文化の一つに干支がありますが、ご存じのように来年は丑年です。丑は十二支の2番目で、子年に蒔いた種が芽を出して成長する時期とされています。つまり、丑年には、先を急がず目の前のことを着実に進めることが将来の成功につながっていくといわれています。また、「牛」は古くから食牛や乳牛、耕牛と呼ばれ酪農や農業で人々を助けてくれる存在として重要な生き物でした。大変な農業を地道に最後まで手伝ってくれる様子から、丑年は「我慢（耐える）」や「発展の前振れ（芽が出る）」を表す年になると言われています。

この丑年の由来をふまえると、来年はまさに「地道な努力の年」と言えるでしょう。今年度のスローガンに「One Step 一步前へ」を掲げましたが、目の前のことに対して、自分にできる小さな一歩、小さな努力を続け、目標に向かって取り組んでいくことを期待します。「牛の歩みも千里」ということわざがありますが、「努力を怠らなければ成果があがること」の例えです。新型コロナウイルス感染症対策による新しい生活様式は来年も継続され、活動の制限が続くでしょうが、この状況に負けずに地道に努力を続ければ、必ずや道は開かれると信じています。3学期の始業式に子どもたち全員が元気に登校し、やる気に満ちあふれた姿で輝いていることを望みます。

最後に、今学期をもって退学・転校・本帰国される子どもたちがいますが、みなさんにはシラチャ校の思い出を胸に新天地で活躍されることを願っています。併せて、高校受験のために中学部3年生のほとんどの生徒たちが日本へ帰国します。シラチャ校の生徒としての誇りをもち、自信をもって受験に臨み、悲願成就されることを遠くシラチャの地より祈っています。保護者の皆様におかれましては、本年度の総仕上げに向けて、3学期も本校の教育活動にご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げますとともに、よい年をお迎えください。

# シラチャに昔から伝わる名物

泰日協会学校シラチャ校 ディレクター  
ニオン アガニットプロム

「タイのキッチンに必ずある一つの調味料」といえば、皆さんは何を思いつくでしょうか。それはきっと「チリソース」だと私は思います。

そこで、今回はシラチャで生まれたチリソース（シラチャソース）についてQ & A形式で紹介したいと思います。

Q:シラチャソースの生まれた経緯を教えてください。

A:シラチャソースの生まれた経緯で今に伝わっているのは次の2通りです。

【故事①】最初にこのソース作ったと言われている人はシラチャの人で、名前はギムスワという人です。彼は自分の家で、酸っぱい・甘い・しょっぱい・辛い、この4つの味を含み、長く保存できるソースを作りたいと思い、研究してシラチャパーニットソースを作りました。1899年に、タイ国内で広がりました。そのソースから後にプーカオトーンソースも生まれています。

【故事②】シラチャに住んでいたジンダーさんという人が、シラチャの木工場で働くミャンマー人からレシピをもらい、それを自分で工夫しておいしいゴ・ローイソースを作りました。最初に登録されたのが1924年そうです。

この2つが昔から今に伝わっている本家のシラチャソースといえます。

Q:どうしたらそのシラチャソースを見つけることができますか。

A:下の写真を参考にして下さい。スーパーで売っています。ポイントは **ศรีราชา:SRIRACHA**（シラチャ）という文字です。



シラチャパーニット商標



プーカオトーン商標



ゴ・ローイ商標

Q:シラチャソースの辛さの程度は？

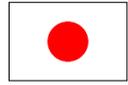
A:「เผ็ดน้อย:少し辛い」、「เผ็ดกลาง:中ぐらいの辛さ」、「เผ็ดมาก:すごく辛い」の3種類があります。商標に載っている唐辛子の数を見たら、すぐわかります。一つの唐辛子は少し辛い、二つの唐辛子は中ぐらいの辛さ、三つの唐辛子はすごく辛いという表示です。

Q:タイ人はシラチャソースをどのように使っていますか。

A:シラチャは海の近くに位置しているため、昔のシラチャの人たちはシーフードのたれとして使用していたそうです。現在はシーフードのたれとして使うのではなく、揚げ物のたれとしても一般的に使うようになりました。又、個人の好みでタイのパットシーイウ（醤油焼きそば）等にかける場合もあります。



# 新しい道を拓いた小学部交流学習会



スローガン「一致団結！明るく元気に 文化を伝えあおう ～新しい友と いっしょに～」

全校児童が集まって開催してきた本校の伝統行事である交流学習会。新年度早々、コロナウイルス感染症の影響でどちらかの学校に全員が集うことはできなくなってしまいました。なんとかこの伝統の灯を絶やさずに続けられないかと模索した結果、新しくバンプラ地区にあるパサーズック学校とオンラインで交流できることになりました。

まずは、自己紹介カードの交換からスタート。自分の好きなものや将来の夢などについてタイ語やイラストで伝え合いました。パサーズック学校の先生方は、手紙の返事を書いている写真や一緒に踊る「パプリカ」を練習している



動画を送ってくれました。私たちとの交流を心から歓迎してくださっている気持ちが伝わってきました。

学年の準備はもちろんのこと、「両校が同時に歌うには音源をどうすればよいか」など少しでも交流を深めることができるよう教職員で知恵を絞り、当日を迎えました。実際、ネットワークの接続が切れるなどトラブルはありましたが、そのたびに子どもたちが底力を見せてくれました。例えば、パプリカの音源がぷつと切れてしまった時、一層大きな歌声を響かせて、進行を支えてくれました。

各学年の発表の様子をお伝えします。

<1年生> ボール運びと玉入れで勝負をしました。相手校の頑張りを応援し合い、まるで本当のオリンピックのようでした。

<2年生> 会場の間をロープで仕切って移動する日本の文化 AB クイズをしました。実際にクイズをしている様子をお互いに見合い、正解すると飛び上がって喜んでいました。

<3年生> 日本について紹介する OX(オーエックス)クイズと凧の作り方や遊び方を紹介しました。会が終わるとすぐに、パサーズックの3年生からプレゼントした凧で遊ぶ動画が送られてきました。



<4年生> じゃんけん勝負や日本文化紹介の後に、阿波踊りを一緒に踊りました。法被を着たシラチャ校の大きな掛け声に合わせ、お祭りを楽しむ気分になりました。

<5年生> 日本とタイのお米の違いについてクイズを出した後に、おにぎりの作り方を伝えました。動画を見ているパサーズック学校の子どもたちが大笑いしていて、一緒に楽しみました。

<6年生> 日本の文化についてクイズを出した後に「ラバーズ コンチェルト」を合奏しました。発表中、「もっと前に出て。」「それじゃ聞こえないよ。」など自分たちで声を掛けながら主体的に進める姿がたくさん見られ、最高

学年として立派に最終回を務めてくれました。

パサーズック学校の子どもたちはシラチャ界隈も生活圏です。いつか仲良くなったペア同士、街中で会うこともできるでしょう。交流学習の新しい扉を開く会にすることができました。

## <パサーズック学校よりメッセージが届きました>

シラチャ日本人学校校長・ディレクターはじめ、先生方そして児童の皆さん。このような良い交流会を開催していただき、ありがとうございます。パサーズック学校の子供の顔は幸せに満ちあふれていました。時々電波が切れましたが、それは支障ありませんでした。

始まる前、高学年の6年生は、恥ずかしがって上手いかなと予想していました。しかし、結果は順調でした。各学年の活動は感動しました。今後ともよろしく願いいたします。



文責：小学部長 都丸 弘子

## トレッキング(山登り)から考える

～トレッキング(山登り)から考える～

2年ほど前から、トレッキングが趣味になり、日本での自粛期間中の週末には、だれも登らないであろう人気のない山を探しては登っていました。

山の素敵ところは、険しい道を上り詰めた頂に、新たな景色が見える、というところです。トレッキングを始める前までは、山登りに全く関心もなかったのですが、初めて頂上に到達したときに今まで住んでいた町を違う視点から見ることができました。また、山登りは、挑戦している途中で体調が悪くなったり、けがをしたりしたらそこから一度撤退して、回復を待ってもう一度チャレンジできる点がとても素敵だなと感じています。私は標高が高くて有名な山には登りません。生活圏内にある山や近隣の山に登ります。なぜなら、今、自分の生活している場所を別の視点から見て、自身を見つめなおす時間になるからです。

山登りは到達する頂は同じです。でも、そこへ通じる道はいくつもあります。北ルート、南ルート、短くて急なルート、緩やかだが時間がかかるルート、それは人の成長と同じなのではないだろうか、と感じる時があります。

山はみな同じではありません。いろんな山があり、人はそれぞれ目指す山(夢や目標)を選択して、それに見合った準備をします。誰もが同じ山に登るのではないことに気づかされます。

そして、前述のように、山登りは何度でも挑戦できます。準備不十分であれば引き返し、後日十分な準備をして挑戦できます。何度でも挑戦していく、諦めない限りそこには機会(チャンス)があります。

ここタイでの教員生活、どんな山々があるのか、どんな高さの頂を子どもたちと共に創っていけるのか、とても楽しみです。そして、登頂したとき、どんな景色が広がっているのか、それも楽しみです。その楽しみに向かって準備をし、一步一步、子どもたちと共に登っていきたいと感じています。幾度の挑戦を繰り返しながら。

【文責：三村 良平】



## アルミ缶寄贈式

12月3日の4時間目、中学部生徒集会の時間にアルミ缶寄贈式を行いました。チョンブリ環境事務局から事務局長のアーヴィーラ パッカマートさんをはじめ6名の職員の方にお越しいただき、回収したアルミ缶を手渡すことができました。今年度回収したアルミ缶は約2200個、33.54kgでした。中学部保健福祉委員会の生徒たちの呼びかけに、多数の児童生徒、保護者の皆様が協力してくださったことに深く感謝申し上げます。



寄贈したアルミ缶は、シーナカリン王太后基金の義足等の金具の製造に使われます。活動が、人の支えや人のためになり、リサイクルに対する意識を高める深い学びの機会となりました。ご協力ありがとうございました。

文責：中学部保健福祉委員会  
指導担当 田中康世

## 「何時でも、今が大好きでいるために」

～とき遅き たがいはあれど つらぬかぬ ことなきものは 誠なりけり～

明治神宮 明治天皇

この言葉は私が40歳の時、初詣で訪れた明治神宮で頂いた御言葉です。この言葉に後押しされ、私は今、子供たちと共にここシラチャで有意義な時間を過ごさせて頂いています。

小さい頃から思い描いていた、小学校の先生になるという夢を、病気、結婚、家族の転勤・・・と様々な事情で断念し、このまま果たせずに終えるのかと家庭で過ごしていた頃、この御言葉に出会いました。

新しいことを始めるのに年齢は関係ない。やりたいと思った時が絶好の時期。思い続けることが大切。この言葉に勇気を貰った私は、40歳で助教諭を始めると、運も味方にしたのか採用試験の年齢制限が撤廃され、無事、夢であった教員として働くことになりました。

こんな経験から、シラチャ校へ赴任する際の面接で「何故、この時期に？（その歳で）」の質問に、「私にとって、今が最適の時期だからです。」と、胸を張って答えることができたのだと思います。

こんな私だから子供達に伝えることができること、

ほんとうにやりたいと思うことを見つけよう！

一度や二度の挫折であきらめるな！

思い続けて、努力すれば、夢はかなう！

先生も、何度もあきらめかけた・・・でも

と、伝え励ましていくこと。

まだまだ、ずっと教員という先生方が多い中、専業主婦として家庭にいた時期にはたくさんを経験しました。これが私の強みです。遺跡堀り（歴史大好き、古い甲冑を眺め平家落人の話を聞かされて育ちました。）絵（トールペイグッズの販売をしていました。）PTA 会長（式典挨拶苦手です。）もちろん子育ても（この秋、おばあちゃんになりました。）等々。

今までの私の人生は、全て子供たちと向き合うために役立っています。

ここシラチャでの赴任期間、今までの人生で蓄えたたくさんものを、伝えていけたらと思っています。どうかよろしく願いいたします。

文責：吉田真由美



## 3学期修了式・離任式の期日の変更について【重要】

以前にお配りしていました、「2020年度年間行事予定」では、3学期の修了式の期日を3月12日（金）としておりましたが、今般、文部科学省より、2020年度に帰任する文部科学省派遣教員の帰国を早める旨の通達が出されました。これは、帰国後に義務付けられている2週間の隔離期間を踏まえてのことです。さらに、帰国便の数も制限されており、上記の期日では修了式および離任式を子どもたちと共に過ごすことのできない教員が出てしまうという状況になってしまいました。

そこで、修了式の期日をバンコク校ともそろえ、**3月11日（木）**に変更いたします。保護者の皆様には多大なるご迷惑とご不便をおかけいたしますが、ご理解の程、どうぞよろしくお願い申し上げます。



# 3学期始業式

1月7日(木)は、3学期の始業の日となります。始業式がありますので、小学部のお子さんにつきましては、袖付き、襟ありの服装での登校にご協力ください。また、この日は**全校5時間授業**となります。(お弁当が必要)他にも、各学年・学級から出ているお便りをもとに、準備をお願いします。

新しくシラチャ校に編入してきた皆さんは、朝登校してきたら、廊下をまっすぐ進んで、職員室前の図書室で待っていてください。担任の先生が迎えに来ますので、一緒に教室に行きます。

# 避難訓練・緊急一斉下校

1月18日(月)は、避難訓練(不審者対策)および、緊急一斉下校訓練を実施します。

今回の訓練の趣旨は「私たちは海外に住んでいる」という特殊事情を改めて考え、児童生徒の安全への意識を高めるため、さらには本校における緊急一斉下校体制をより確かなものにするために実施いたします。

災害やテロはいつ起こるか分からない。それが恐ろしいものですが、もしもそのような事態に遭遇したとき、どのように自分の身(命)を守るかということ、日頃からシミュレーションしておくとはとても重要なことです。大切な命を守るための、大切な学習です。児童生徒一人ひとりが真剣に考え、行動してくれることを願っています。

なお、18日は、バス発車時刻やピックアップ開始時刻がいつもとは異なりますのでご注意ください。(バス通学の児童生徒は全員バスでの下校となります。)また、保護者の方にはSMSにて連絡を行います。1月13日(水)に実施しますSMS送信テストも含め、ご理解とご協力をよろしくお願い致します。詳細につきましては、1月7日(木)にお配りいたします、プリントをご参照ください。

# 中1校外学習・中2修学旅行

1月14日(木)は、中学部1年生が総合的な学習の時間で、レムチャバン港へ校外学習に行きます。世界でも有数の国際貿易港であるレムチャバン港ですが、実際に自動車運搬専用の大型船を見学したり、YNKの船長さんからレムチャバン港の歴史や貿易について、船の詳細について貴重なお話を聞いたりします。できたばかりの、ピカピカの車が何千台も収容できる船に、寸分の狂いもなく均等に載せられていく様子は見ていて本当に圧巻です。

また、1月20日(水)からは、2泊3日の日程で中学部2年生がチェンマイへ修学旅行に行きます。今年度はコロナ禍の中、実施の有無について年度当初から心配していましたが、例年通りとはいきませんが、皆で行くことのできる喜びや周囲の人への感謝の気持ちを改めて感じながら、多くのことを学んでくれることを期待しています。

タイでしか経験することのできない貴重な機会を是非とも大切にしてほしいと願っています。

# 冬休み中の連絡について

冬休み中の緊急連絡は、小学部職員室 038-339-971 (8:00-16:00 土日祝日除く)までお願い致します。

ただし、年末年始(12月29日~1月3日)の期間は、学校は閉まっていますのでご注意ください。何か緊急で皆様にお知らせする必要がある場合はSMS等でご連絡いたします。

日曜	児童・生徒の予定	バス時刻
1日(金)	元日	
2日(土)		
3日(日)		
4日(月)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;">           始業の日は5時間授業となっています。お弁当の準備をお願いします。また、小学生の児童は襟付き袖ありの服装での登校にご協力ください。         </div>	
5日(火)		
6日(水)		
7日(木)	始業式 全校5時間授業 【学年だより発行日】	14:10 P1-6 M1-3 ★
8日(金)	中12実力テスト 小委員会6	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1-3
9日(土)		
10日(日)		
11日(月)	シラチャ作品展(~15日)	14:10 P1-3 15:25 P4-6 M1-3
12日(火)	クラブ4 生徒集会3 ※1~3年生5時間授業	14:10 P1-3 15:25 P4-6 M1-3 ★
13日(水)	SMS送信テスト	14:10 P1 15:25 P2-6 M1-3
14日(木)	購買 中1校外学習(レムチャバン)	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1-3
15日(金)		14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1-3
16日(土)		
17日(日)		
18日(月)	避難訓練(不審者)・緊急一斉下校訓練 ※全校5時間授業	13:40 P1-6 M1-3 ★
19日(火)		14:10 P1 15:25 P2-6 M1-3
20日(水)	中2修学旅行 縦割り班遊び5	14:10 P1 15:25 P2-6 M1.3 ★
21日(木)	中2修学旅行	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1.3 ★
22日(金)	中2修学旅行 中入学説明会 創立記念日	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1.3 ★
23日(土)		
24日(日)		
25日(月)		14:10 P1-3 15:25 P4-6 M1-3
26日(火)	クラブ5 ※1~3年生5時間授業	14:10 P1-3 15:25 P4-6 M1-3 ★
27日(水)		14:10 P1 15:25 P2-6 M1-3
28日(木)	購買	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1-3
29日(金)	音楽集会5 アクティブ7 小5スポーツ大会 【学年・学級だより発行日】	14:10 P1-2 15:25 P3-6 M1-3
30日(土)		
31日(日)		

★は特別バスです。通常の下校バスと時刻が違うときについています。P:小学部(例えばP1-2は小1,2年生) M:中学部を表しています。

## 2021年度の始業式と入学式について(仮)

始業式・・・2021年4月23日(金)  
入学式・・・2021年4月24日(土)

